

# “De quién es el trabajo?”

City of Saskatoon ha producido este panfleto informativo como un paso a los servicios que comunmente son solicitados. Por cualquier servicio que no esté incluido en el listado, por favor consulte con su directorio telefónico.

Por favor tome nota de que cuando usted nos llame, su llamada será contestada solamente en el idioma Inglés.

## **City of Saskatoon (Ciudad de Saskatoon)**

**Información General – 975-3200**

**Urgencia - 911**

### **Índice:**

- 1. Animales Comunes & Animales Domésticos**
- 2. Edificios & Propiedades**
- 3. Servicios Públicos**
- 4. Servicios de Transporte**
- 5. Administración Cívica**
- 6. Servicios de Urgencia**
- 7. Entretenimiento y Recreación**
- 8. Servicios para Negocios/Comercios**
- 9. Servicios Comunitarios**
- 10. Salud & Seguridad**
- 11. Licencias & Permisos**
- 12. Planificar & Desarrollo**
- 13. Espacios Urbanos**

<b>1. ANIMALES COMUNES Y ANIMALES DOMÉSTICOS</b>	
<b>Animales Muertos</b>	Calle – 975-2476 Parque – 975-3300
<b>Perros y Gatos en General (SACA)</b>	931-9791
<b>Perros Ladrandó ó Gatos Maullando (SACA)</b>	931-9791
<b>Insectos / Roedores en Propiedad de la Ciudad</b>	975-3300
<b>Licencias (Perros/Gatos): ver #11</b>	931-9791
<b>Molestia de Fauna/Animales Silvestres</b>	975-3300
<b>Área de Control Sin-Correa</b>	931-9791
<b>Perrera de la Ciudad</b>	374-7387

<b>2. EDIFICIOS Y PROPIEDADES</b>	
<b>Desarrollo de la Construcción</b>	Permisos de Edificios – ver #11 Conecciones en la Vivienda - Agua & Tuberías – 975-2460 Subdivisión de Desarrollo– Privada – 975-2645 Zona – ver #12
<b>Usurpación (línea de propiedad)</b>	975-2837
<b>Programa de Conservación de Patrimonio</b>	975-2993
<b>Información de Abstractos/ Demostraciones</b>	975-2851

<b>Inspecciones</b>	<p>Edificio – 975-2883  Electricidad – 934-7737  Drenaje - Parcela – 975-2320  Fuego – 975-2578  Salud (Regional)– 665-4605  Tuberías – 975-7631</p>
<b>Propiedad Privada</b>	<p>Escrituras (Provincial) – 1-866-275-4721  Propiedad / Evaluación – 975-3227  Residencias / Lotes Industriales en Venta –  975-3278  Impuestos - Cuentas – 975-2400  Evaluación - Apelaciones – 975-8002  Localización de Líneas Bajo Tierra – ver #3</p>

### **3. SERVICIOS PÚBLICOS**

<b>Información de Cuentas</b>	<p>Electricidad - Saskatoon Light &amp; Power área –  975-2400  Electricidad - SaskPower área –  1-888-757-6937  Calefacción- SaskEnergy –  1-800-567-8899  Shaw Cable – 664-2121  Teléfono – SaskTel – 1-800-667-8211  Agua/Tubería –  City of Saskatoon – 975-2400</p>
<b>Basura</b>	<p>Colección /Contenedores/Reciclaje – 975-2486  Horarios (establecidos) – 975-2496  Contenedores en Parques – 975-3300  Problemas de Mantenimiento de Propiedades  (lotes abandonados, edificios) – 975-2828  Contenedores de Aceras – 975-2473</p>

<b>Servicios</b>	<p>Prevencción de Circulaci3n – 975-2290          Problemas El3ctricos - Saskatoon Light &amp; Power 3rea – 975-2621          Problemas El3ctricos - SaskPower 3rea – 310-2220          Tel3fono P3blico – SaskTel – 1-800-385-0082          Calidad del Agua – 975-2567          Presi3n del Agua – 975-2476          Problemas con el Agua/Tuber3a – 975-2476</p>
<b>Impuestos</b>	ver # 2
<b>Localizaci3n de L3neas Bajo Tierra</b>	<p>Electricidad - Saskatoon Light &amp; Power 3rea – 975-3056</p> <p>Electricidad - SaskPower 3rea – 1-888-757-6937          Calefacci3n - SaskEnergy – 1-866-828-4888          Localidad de Irrigaci3n – 975-3303          Shaw Cable – 664-2121          Tel3fono – SaskTel – 1-866-828-4888          Se3ales de Tr3nsito – 975-2981          Agua &amp; Tuber3a – 975-2460</p>

#### **4. SERVICIOS DE TRANSPORTE**

<b>Auto Bus/ Tr3nsito</b>	<p>Acceso de Tr3nsito – 975-3555          Oficinas Administrativas – 975-3108          Anuncios – Auto Buses – 934-2222, ext. 269          Anuncios - Cazetas – 242-4787          Anuncios - Bancas – 683-9584          Click &amp; Ir – <a href="http://www.saskatoon.ca">www.saskatoon.ca</a>          Servicios al Cliente – 975-3100          Ch3rter – 975-7622</p>
---------------------------	--

	<p>Tarifa &amp; Rutas – 975-3100 Teléfono &amp; Ir – 975-7500</p>
<b>Parqueo</b>	<p>Información de Tarjeta de la Ciudad/Teléfono Celular – 975-2980 Cumplimiento de la Ley (Comisarios) – 975-8344 Depósito Municipal – 657-8526 Parquímetros – 975-2548 Permisos – ver #11 Discapacitado – 975-2464 Ticketes - Preguntas/Pagos – 975-2400</p>
<b>Peatones</b>	<p>Cruce de Peatones – 975-3145 Zonas Escolares – 975-3145 Señales – 975-3145 Reparación &amp; Mantenimiento de Aceras – 975-2476</p>
<b>Calles</b>	<p>Direcciones (números en edificios)– 975-2837 Cierres Temporarios – 975-2460 Permanente – 975-3145 Zonas de Trabajo – 975-2640 Luces - Calles (Saskatoon Light &amp; Power) – 975-2414 Luces - Calles (SaskPower) – 1-888-757-6937 Luces – Señales de Tránsito – 975-2981 Hoyos/Pozos de Inspección – 975-2735 Nombres – 975-2648 Hoyos/Reparaciones de Calles – 975-2476 Señales - Solicitadas – 975-2464 Señales - Reparación – 975-2469 Línea - Nieve &amp; Hielo – 975-2491 Nieve - Limpieza &amp; Esparcimiento de Arena – 975-2476</p>

	Barrer – 975-2476
<b>Tránsito</b>	Preguntas en General – 975-2454 Señales - Secuencia/Tiempo – 975-2896 Señales - Reparación/Daños – 975-2981 Zonas Escolares – 975-3145
<b>Rutas de Camiones</b>	Preguntas en General – 975-2271 Carga Excesiva/Permisos de Carga Ancha – 975-2640

<b>5. ADMINISTRACIÓN CÍVICA</b>	
<b>Información General</b>	<b>975-3200</b>
<b>Cónsul de la Ciudad</b>	975-2783
<b>Oficina del Alcalde</b>	972-3202
<b>Oficina del Director de la Ciudad</b>	975-3209
<b>Leyes</b>	Copias – Secretaría de la Ciudad – 975-3240 Interpretación – Abogado de la Ciudad – 975-3270
<b>Oportunidades de Empleo (Ciudad)</b>	975-3262
<b>Seguro de Empleo (Federal)</b>	1-800-206-7218
<b>Servicios de Compra</b>	975-2600

<b>6. SERVICIOS DE URGENCIA – 911</b>	
<b>Fuego, Rescate, Peligro de Riesgos</b>	Hidrantes – 975-2476 Inspecciones & Permisos: ver #11– 975-2578 Fogatas - Información & Quejas – 975-2578

	<p>Programa de Alto al Fuego – Educación Juvenil – 975-7715</p> <p>Mantenimiento de Propiedades (línea de salud &amp; seguridad)– 975-2828</p> <p>Viajes &amp; Visitas – 975-2574</p> <p>Organización de Medidas de Urgencias – 975-2411</p> <p>Desechos y Recolección de Agujas – 975-2528</p>
<b>Policía</b>	<p>Ciudad – Información en General – 975-8300</p> <p>Ciudad - TTY Problemas de Audición – 975-8364</p> <p>Ciudad – Alto al Crimen – 931-8477</p> <p>Ciudad - Este, Noreste, División Central – 975-8236</p> <p>RCMP - Información en General – 975-5173</p> <p>RCMP - TTY Problemas de Audición (Regina)– 780-6788</p>
<b>Ambulancia</b>	<p>MD Ambulancia – 975-8800</p> <p>Ambulancia Aérea - Información – 933-5257</p>

<b>7. ENTRETENIMIENTO Y RECREACIÓN</b>	
<b>Turismo de Saskatoon</b>	242-1206
<b>Instalaciones de Mantenimiento</b>	Ver #13
<b>Entretenimiento</b>	<p>TCU Place – 975-7777</p> <p>Box Oficina – 938-7800</p>

	<p>Mendel Art Gallery &amp; Conservatory – 975-7610</p> <p>Mendel Oficina – 975-8062</p> <p>Prairieland Exhibition – 931-7149</p> <p>Credit Union Centre – 975-3155</p> <p>Box Oficina – 938-7800</p> <p>Wanuskewin Heritage Parque – 931-6767</p> <p>Saskatoon Forestry Farm Parque &amp; Zoológico – 975-3382</p>
<b>Biblioteca</b>	Preguntas en General – 975-7558
<b>Sucursales</b>	<p>Alice Turner – 975-8127</p> <p>Carlyle King – 975-7592</p> <p>Cliff Wright – 975-7550</p> <p>France Morrison (main) – 975-7558</p> <p>J.S. Wood – 975-7590</p> <p>Mayfair – 975-7591</p> <p>Rusty MacDonald – 975-7600</p>
<b>Recreación</b>	<p>Información de la Arena – 975-3366</p> <p>Estadio de Fútbol Gordon Howe – 975-3366</p> <p>Kinsmen Parque de Ruedas Mecánicas (estacional) – 975-3330</p> <p>Kinsmen Parque de Ruedas Mecánicas - Reservaciones – 975-3366</p> <p>Lions Programa de Patinaje – 975-3378</p> <p>Vecindario &amp; Mē ta wē tān Centro de Jóvenes – 975-3378</p> <p>Reservaciones para Campos de Deporte &amp; Parques – 975-3366</p> <p>Programa de Parques de Juegos &amp; Piscinas/Rociador de Piscinas – 975-3378</p>

	<p>Saskatoon Forestry Farm Parque &amp; Zoológico – 975-3382</p> <p>Pista de Esquiar – 975-3300</p> <p>Localidad del Campo de Tennis – 975-3366</p> <p>Programas Aborígenes Mē ta wē tān – 975-8486</p>
<b>Patinaje</b>	<p>ACT Figuras de Patinaje – 373-4466</p> <p>ACT Hockey – 975-3316</p> <p>Archibald – 975-3313</p> <p>Cosmo – 975-3370</p> <p>Kinsmen – 975-3310</p> <p>Lions – 975-3306</p> <p>Speed Skating Oval (estacional) – 975-3318</p>
<b>Campamentos</b>	<p>Campamento Gordon Howe – 975-3328</p>
<b>Centros de Recreación</b>	<p>Cosmo – 975-3344</p> <p>Field House – 975-3354</p> <p>Harry Bailey – 975-3321</p> <p>Lakewood – 975-2944</p> <p>Lawson – 975-7873</p> <p>Shaw Centre – 975-7744</p>
<b>Golf</b>	<p>Holiday Park – 975-3325</p> <p>Silverwood – 975-3314</p> <p>Wildwood – 975-3320</p>
<b>Natación</b>	<p>Harry Bailey – 975-3321</p> <p>Lakewood – 975-2944</p> <p>Lawson – 975-7873</p> <p>George Ward (estacional) – 975-3350</p> <p>Lathey (estacional) – 975-3333</p> <p>Mayfair (estacional) – 975-3364</p> <p>Riversdale (estacional) – 975-3353</p>

<b>8. SERVICIOS PARA NEGOCIOS/COMERCIOS</b>	
<b>Negocios Mejoramientos Distritos</b>	Broadway – 664-6463 Riversdale – 242-2711 Downtown (En Asociación) – 665-2001
<b>Cámara de Comercio</b>	242-2151
<b>Desarrollo Económico (Economic Development)</b>	(SREDA) 664-0720
<b>Asociación de Negocios al Norte de Saskatoon (North Saskatoon Business Association - NSBA)</b>	242-3060
<b>Licencias &amp; Permisos</b>	ver #11

<b>9. SERVICIOS COMUNITARIOS</b>	
<b>Archivos</b>	975-7811
<b>Cementerio</b>	Nutana/Woodlawn – 975-3308
<b>Subsidios Cívicos</b>	975-3383
<b>Asociaciones Comunitarias</b>	975-3378
<b>Subsidios &amp; Artes</b>	975-3391
<b>Diversidad Cultural &amp; Relaciones Raciales</b>	975-7826
<b>Educación</b>	Directiva de las Escuelas Públicas – 683-8200 Directiva de las Escuelas Católicas de Saskatoon– 659-7000
<b>Recolección de Basura</b>	ver #3
<b>Inmigración</b>	975-8459
<b>Mantenimiento de Calles</b>	ver #4
<b>Control Mala Hierba (sólo hierba tóxica)</b>	975-2532

<b>10. SALUD Y SEGURIDAD</b>	
<b>Desechos y Recolección de Agujas</b>	ver #6
<b>Inspecciones de Salud</b>	655-4605
<b>Línea de Salud &amp; Seguridad</b>	975-2828
<b>Problemas de Mantenimiento de Propiedad</b>	975-2578
<b>Apelaciones de Mantenimiento de Propiedad</b>	975-8002
<b>Saskatoon Salud Regional</b>	655-1576
<b>Propiedad Vacante/Abandonada</b>	975-2578
<b>Bienestar</b> (Preguntas Acerca de los Beneficios del Cuidado de la Salud)	1-800-667-7766 1-877-800-0002

<b>11. LICENCIAS Y PERMISOS</b>	
<b>Licencias</b>	Negocios/Comercios – 975-2658 Perros/Gatos – 975-2400 Licencia de Conducir (Provincial) – 1-800-667-9868 Licor (Provincial)– 1-800-667-7565 Matrimonio (Provincial)– 1-306-787-4132 Anuncios Portátiles – 975-2684 Vender en las Aceras – 975-2640 Vehículos (Provincial)– 1-800-667-9868
<b>Permisos</b>	Fiestas en el Vecindario – 975-2454 Edificio - Comercial – 975-7639 Edificio - Residencial – 975-3236 Peligros – 975-2578 Electricidad – 975-7737 Exceso de Carga/Ancha – 975-2640

	<p>Fuego – 975-2578</p> <p>Parqueo - Discapacitado – 975-2870</p> <p>Parqueo - Residencial – 975-2980</p> <p>Tuberías – 975-7631</p> <p>Cuartos Secundarios/Adicionales – 975-7923</p> <p>Anuncios Portátiles – 975-2684</p> <p>Uso/Cierre de Calles – 975-2640</p>
--	---

<b>12. PLANIFICAR Y DESARROLLO</b>	
<b>Mapas</b>	Ciudad ó Vecindario – 975-2645
<b>Planear</b>	<p>Futuro Crecimiento – 975-2288</p> <p>Perfil de la Población/Vecindario – 975-7641</p> <p>Viviendas – 975-2650</p>
<b>Diseño Urbano</b>	ver #13
<b>Distrito</b>	<p>Cumplimiento de la Ley – 975-2645</p> <p>Regulaciones – 975-2656</p> <p>Solicitudes de Zona &amp; Subdivisiones – 975-2645</p> <p>Apelaciones de Desarrollo/Construcción – 975-8002</p>

<b>13. ESPACIOS URBANOS</b>	
<b>Bulevares</b>	Semilla de Pasto (frente municipal) – 975-2607
<b>Instalaciones Deportivas</b>	<p>Propiedades pertenecientes a la Ciudad – 975-3300</p> <p>Mantenimiento del Campo de Tennis – 975-3300</p> <p>Mantenimiento del Campo de Ball Diamond – 975-2897</p> <p>Mantenimiento del Campo de Fútbol de Mano / Fútbol de Pie – 975-2897</p>
<b>Parques</b>	<p>Información – 975-3300</p> <p>Mantenimiento – 975-3300</p>

	Información de Pista de Esquiar Cross Country – 975-3300 Mantenimiento/Problemas de Irrigación – 975-3303 Meewasin Valley Authority – 665-6887
<b>Anuncios Públicos</b>	Diseños Urbanos – 975-2689 Estatuas – 975-3391
<b>Árboles</b>	Enfermos / Obstrucción – 975-2890 Parques & Bulevares – 975-2890 Interferencia de Líneas de Energía – 975-2414 Grupo de Árboles de Protección – 975-2890

**Toda ésta información está disponible en [www.saskatoon.ca](http://www.saskatoon.ca), haga un click en la primera letra que aparece en la clase de servicio que está buscando: i - en la palabra immigration (en Inglés).**